Ed Ide Elected New Head of NJCCA

THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

2?th YEAR — NO. 74 WEDNESDAY, SEPTEMBER 25, 1957 TORONTO, ONT.

The National Japanese Canadian Citizens Association, now officially transferred to Toronto from Winnipeg, held its executive committee meeting on Sunday, Sept. 22 at the new headquarters, 415 Spadina Ave., Toronto.

... Eddie Ide

Elected by acclamation to the office of National JCCA presidency was Edward Ide, who was one of the delegates to the first National JCCA conference held in Toronto in 1947.

Fred Kayahara was voted in as first vice-president, Rits Inouye as second vice-president, and Harry Fukushima as treasurer to make up the National Council. All are veteran JCCA workers.

Appointment of the National Executive secretary and two auditors will be made by the Executive Committee. Miss Yoshio Hikida was named as a possible candidate for the former office.

It was announced that the National JCCA in Winnipeg had sent the secretary's records and the treasurer's report. Current accounts of the National JCCA total $1,012.72, a cheque for which was sent to the Toronto headquarters ($61.24 was retained at Winnipeg to clear up remaining business). The contingency fund, totalling $1,337.92 and the trust fund, $5,642.27, will be left in Winnipeg until the end of October so that bank interest may be added.

George Tanaka suggested that all possible improvements to the organization should be done immediately. He advocated that reasonably detailed mimeographed reports should be sent to all provincial and local chapters to make for closer relations among the chapters.

Fred Kayahara added that a subcommittee should be formed to handle public relations officers to the local chapters, a group which would ease the burden of the Executive secretary.

The first National JCCA Executive Committee meeting for the 1957-58 term of office will be held on Wednesday, Oct. 16, 8 p.m. at 415 Spadina Ave. Nominees for the Executive committee will be contacted.

In attendance at the meeting on Sept. 22 were Edward Ide, George Tanaka, Fred Kayahara, Dr. Fred Sunahara, Stan Hiraki, Ritsuko Inouye, Mits Sumiya, Reg Mori, Bob Kadoguchi, T. Kameoka and T. Umezuki. Reg Mori took the chair and Miss Inouye acted as secretary.

Chapter VI: SOCIO-POLITICAL INSTITUTIONS

Post-War Community Shows Changes

By BETTY WANGENHEIM

(Ed.'s Note: The fourth part of the chapter on Socio-Political institutions from Mrs. Wangenheim's thesis, The Social Organization of the Japanese Community in Toronto.)

As has already been outlined in previous chapters, the present Toronto Japanese community differs in many respects from the ... Vancouver community. All the various changes in family ... economic possibilities, etc., have greatly influenced the ... intensity of participation in formal ethnic organizations.

Certain patterns are easily discernible:

- The majority of the Issei have in recent years recovered to ... extent from some of the traumatic effects of the evacuation ... are building a more active social life for themselves. Since 1950 several new Issei social and cultural clubs have been formed with continually increasing membership.
- The older Nisei, mostly married, have practically withdrawn from all participation in formal ethnic associations, though some individuals continue to give moral support.
- A large variety of social and athletic associations cater to the various interests and needs of the younger, unmarried Nisei.
- Only a few organizations, devoted to the study of Japanese cultural forms, are able to make a common appeal to Issei and Nisei.
- Recent years have seen several continuing attempts, initiated mainly by Issei leaders, to overcome this segmentalization and to build up a strong Japanese community, with a centralized focus.

Resurgence of the Issei

Despite the fact that the attempt of Nisei leaders in the early post-war period to wrest all authority from the Issei was not completely successful, it still remains that most of the latter showed many signs of the social and psychological disturbances caused by their war-time experiences. Their struggles to adapt to the changed family and economic conditions, in circumstances where few of their traditionally prescribed patterns of behavior had any effectiveness, created in them further tension.

This was heightened by the decentralization of housing and by population shuffling which made it very difficult for the Issei to gain any re-assurance through the re-establishment of old social ties. Therefore, the great resurgence of group activity and the increasing complexity of Issei formal organizations which have developed in the last five or six years is highly significant.

Many of the Nisei have tended to regard the Issei as "finished" and individual Issei will often claim that the evacuation had such a disastrous effect on them that "all we can do is just sit and wait to die".

However, while some Issei have never recovered from an apathetic state of shock, many others, including some of the worst complainers, are now leading an active life of group participation.

They have now established for themselves a variety of social, cultural and religious organizations which provides them with the potentialities for an active social life. The degree to which they are now participating in a variety or organizations is some indication of the extent to which they have overcome or become reconciled to the difficulties occasioned by the uprooting and transplantation.

Some Nisei have remarked that, having given up the struggle to re-assert their traditional authority and being now relieved of all the responsibilities which harassed them in the pre-war days, many of the Issei are finding that, for the first time in their life in Canada, they are now able to relax and enjoy themselves without worrying about obligations.

Pre-War Hierarchy is Dropped

The Issei have not, in Toronto duplicated the pre-war associational hierarchy. The change is best illustrated by the almost complete absence of ethnic occupational associations—the only exception being the recently formed Gardeners Union. The only other organization of an economic nature is a consumers cooperative connected with the Buddhist Church. Neither is there the same extreme complexity of social and cultural organizations.

As noted in Chapter III, the kenjinkai (prefectural associations) have been so broken up by the redistribution of population that they have practically ceased to function, though the ties are still strong enough to call forth support in times of crisis—for example the great response of the Wakayama-kenjinkai to an appeal for flood relief. The refusal of the Nisei to govern their friendships in terms of ken origin has also weakened their importance.

A great deal of Issei social interaction occurs within the framework provided by the social and administrative groupings connected with the ethnic churches. There are also a few groups devoted to the study and enjoyment of Japanese cultural forms.

The Toronto Garden Club brings together people interested in expressing themselves according to the philosophy and rules of the various schools of flower arrangement. This club also provides a common interest which can be shared with some of the Nisei. There is also, for example, a relatively small poetry group, including people of various ages, backgrounds and capabilities which meets regularly to hear and appraise each other's contributions, written in the traditional haiku form.

However, the three main formal Issei organizations are the JCCA [illegible], the Kisaragi Club and the Kotobuki-kai.

(to be continued)

Estimated 350 Attend Japan Flood Relief Dance For Hurricane Victims

The Japan Flood Relief Dance held Saturday, Sept. 21, sponsored by TJCCA and Clubs El Choclo, Kisaragi, Phenix and Rec Socratic, was well-attended by the community.

The gross receipts totalled $337. Expenses amounted to $106.55 (hall rental, advertisements in the two newspapers, decorations and prizes), leaving a net proceed of $230.45, which will be forwarded to the Japanese Red Cross Society through the local Japanese consulate.

Warm appreciation is acknowledged to the following who gave their services free of charge: Sadao Nikaido, for use of his equipment and handling of the PA system; The New Canadian, for printing the tickets; Marge Umezuki for the poster; and all those who helped decorate the hall and helped at the door. —TJCCA

* * *

FLOOD RELIEF FUND

To date, voluntary donations to the Japan Flood Relief Fund total $106.50. Deadline for acceptance of individual donations is this Monday, Sept. 30. Donations may be made to The New Canadian or The Continental Times.

MAIL TO JAPAN: The SS Ocean Mail leaves Vancouver for Japan on Oct. 4.

Winnipeg Nisei Gains Ph.D. at U of Wisconsin

WINNIPEG.—Roy Yamasaki, oldest son of Mr. and Mrs. Sotaro Yamasaki of Winnipeg, recently received his Ph.D. degree from the University of Wisconsin after completing his studies in physical chemistry. He is now employed by the Aluminum Company of Canada at Arvida, Quebec.

Roy's younger brothers, Donald and Akira, both graduates of University of Manitoba, are employed by the Canadian Industries Limited at McMasterville, P.Q., and Brownsbury, P.Q. respectively.

Kelowna Kapers

By GENNY OHASHI

KELOWNA, B.C.—We've been having a bit of difficulty scraping up news items lately; we would certainly appreciate any cooperation we may receive from The New Canadian readers hibernating in and around Ogopogoland.

We were originally supposed to be in the Okanagan for only three months. However, one year has already slipped away since we made our presence in this Orchard City. Time sure flies! We do not regret it at all, as we are enjoying every moment of our stay. Swell bunch of feople here indeed!

BACHELORS' CLUB

An unusual club is presently in the act of formation in Ogopogoland. Upon organization, it will possibly be known as the Kelowna Nisei Bachelors' Club. As the name indicates, membership will be comprised of single males over 21 years of age. Every member who joins automatically must "dish out" five dollars whenever a fellow member gets married. That's the fee. It sure will amount to plenty if you remain single! Kelowna is a city overloaded with Nisei males between 27 and 35!

ROCK 'N ROLL

A Rock 'n Roll Social, first dance event since Regatta, was held at the Buddhist Hall on the nite of Sept. 14. Due to lack of publicity as well as lack of interest among most Ogopogoites, the event was very sparsely attended. Kamloops Rock 'n Rollers failed to support this occasion which was sponsored by the Okanagan Valley's so-called Elvis Presley, Yukio Tanemura. Incidentally, Yukio was among the patrons who attended the Elvis Presley Show at the Empire Stadium in Vancouver on Aug. 31. Accompanying Tanemura were Aiko Kuromi, Mary Kuromi, both of Kamloops, and two Kelowna youngsters, Takeru Terada and Stan Maehara. . .

NURSE TO DEPART

The prettiest Japanese Canadian nurse in the Okanagan Val-

(Continued on Page Eight)

Japanese-Style Motel in New York Rated in Top Ten

NEW YORK.—An 80-room Japanese-style motel, located 30 miles north of New York, has proven so popular that one of the owners went all the way to Japan to discuss plans for adding 100 more rooms with the designer, Junzo Yoshimura.

According to owner Richard Maas, plans call for ten of the 100 rooms having tatami, Japanese cushions and wooden Japanese bathtubs. A shop will be built to sell Japanese items.

The Hilltop Motel now has 14 independent buildings connected by passageways. Everything is Japanese style, including gardens which have a lake and 30-foot waterfall.

The motel has proved so popular that reservations must be made in advance. The restaurant, which accommodates 500 persons, is overflowing on weekends and people wait hours to eat there.

In a brief time, the motel was listed among the top ten in the United States. Life magazine devoted five pages of its Aug. 12 issue to the motel, carrying pictures of the buildings and Yoshimura.

Yoshimura said he received many inquiries from foreign countries after the motel was completed. He said the Development Bank of Puerto Rico asked him to design a similar motel for that country.

辯護士 倉田ルーシン
ノータリ パブリック
トロント市西リッチモンド街六二（テンプル・ビル）内
電話 エム六一〇九五九
自宅 アール・オー七 五二七

辯護士 島家敏三
事務所 トロント市ヤング街三五九番ルーム四〇三
電話 エム三一一六〇〇二
自宅 オーエクス一一五五八八
△一切の法律事務に応じますから御相談下さい。

辯護士 大家一夫
トロント市カレッジ街二ルーム二〇五
電話 ダブリュ・エー一一五一 六〇五
自宅 オーエクス八二二八〇

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に応じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三一三九一

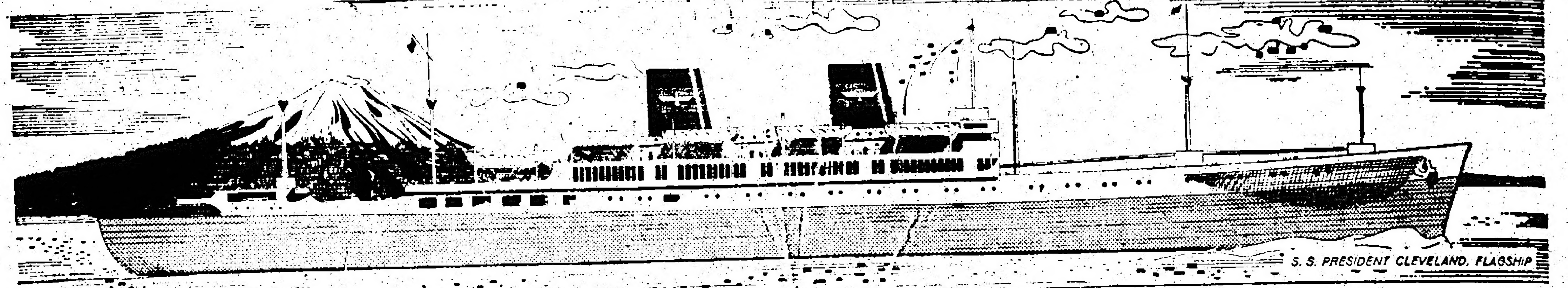
屋根修繕一切
住宅のルーフィング、シングルやり替え、トュ及びトタンのやり替え等の御用命に応じます（西島）
アキュレート商会 ルーフィング
電話アルオー二一四九一一

小澤健康治療所
△マッサージ△電気治療
△水治療法など一切
電話 Phone WA. 3-7825
A. S. OZAWA
Physio-Therapist
354 Spadina Road

晩市日系人へ
△土地家屋の売買 △保険
△モーゲージ △財産管理
等について御相談に応じます。
ジョージ・及川
AZU GEO. OIKAWA,
1007 West King Edward,
Vancover, B.C.
CE. 4184 MA. 7452

SAIL NOW! ENJOY THE GOLDEN SEASON IN JAPAN!

紅葉の日本へはプレジデント船で



A 62 day vacation with 38 days in Japan, visiting Hawaii enroute... SS President Cleveland sails from San Francisco October 29, arrives Yokohama November 12. SS President Wilson leaves Yokohama December 20, arrives San Francisco January 1. First class fare from $918, round trip.

日本の秋を満喫なさりたい方々のために特に**アメリカン•プレジデント•ラインズ**が提供する豪華な一等の六十二日のヴァケーション•プランとは……

プレジデント・クリーブランド號十月二十九日桑港出帆途中**ハワイ**訪問十一月十二日横濱到着　三十八日間日本滞在　**プレジデント•ウイルソン**號十二月二十日横濱出帆一月一日桑港到着

Here is an exciting opportunity for a wonderful vacation in autumn-golden Japan. These sailings to and from Japan will give you a first class shipboard vacation at truly modest cost, aboard the two monarchs of trans-Pacific ocean travel.

Enjoy a magnificent sea cruise (Hawaiian interludes each way) with 38 full days to explore and know Japan, see relatives and friends, and just have fun. Autumn is glorious in Japan, season of festivals and holidays.

For yourself, this vacation is the one you have dreamed about. For parents or loved ones, an unforgettable gift. Your authorized travel agent has full details. See him today, or your nearest American President Lines office.

往復一等船賃…九百十八弗より…
（このプランは一等のみを利用）

これこそ色彩豐かな、日本の秋を訪れるに又とない機會です。かてゝ加へて往きと歸りに、太平洋の女王とうたはれる、**プレジデント・クリーブランド號 プレジデント•ウイルソン**號上にて豪華なベケーションを僅んの僅かな費用で楽しむ事が出来ます。

すばらしい船の一等の遊山旅、往きと歸りに二回ホノルル寄港、ハワイの休日気分を満喫出来ます。

満三十八日間日本滞在、再び接する故郷の山河、懐しい故國の人々。紅葉の秋は又祭りの秋でもあり、種々な催し事が日本全國各所で行はれてゐます。もつと長く滞在なさりたい方は、日本出帆期日を延期なさることも出来ます。

長年夢に見たヴアケーションを今實現させませう。親戚やお友達の方々をさそひ合はせて、こぞつて海路日本を訪れませう。

Your welcome aboard will be as warm and sincere as your welcome in Japan.

船の乗組員一同，船長から船員に至るまで，こぞつて皆様のおいでをお待ちして居ります。

Unlimited fun and entertainment. Movies, cocktails, deck sports, swimming, dancing.

数々の慰安，娯楽，映畫，カクテル，デッキ•スポーツ水泳，ダンス。

Fine food served graciously in an atmosphere of easy informality. Buffets on deck.

優美なしかも打とけた雰囲氣の中で楽しむ お食事又甲板上で供されるブフェー食事。

Comfortable air-conditioned staterooms invite sound sleep. This is *first class* travel!

エアコンデッションの施されてゐる心地よい船室では安眠なさる事受合です。あらゆる意味において一等級の大名旅行といへませう。

AMERICAN PRESIDENT LINES

THE SUNSHINE ROUTE TO JAPAN
GENERAL OFFICE: 311 CALIFORNIA ST., SAN FRANCISCO 4.

29 BROADWAY NEW YORK 6, N.Y.

For an additional three weeks in Japan, choose the SS President Wilson sailing from San Francisco Oct. 5, arriving Yokohama Oct. 21.

日本に三週間長く滞在なさりたい方は，十月五日桑港出帆，十月二十一日横濱到着のプレジデント•ウイルソン號をお選びになることも出来ます。

和蘭(おらんだ)はやし

(九五)

山手樹一郎

いずれにせよ、そういう相談をかけられた三輪こそ迷惑千万である。主持ちだけに、これはうっかり返事ができない。

「貴公、小田原の時のふたりの連れはどうした、小田原へおいてきたのか」

まず無駄口で場をつなぎながら、思案の時をかせぐ細才な七職法だ。

「あれはねえ、貴公にはまだ話さなかったが、男の方は女げんの八兵衛、十六娘の方は三島在の貧農の娘お光、いうまでもなくお光が女げんに買われて江戸へ売られて行く途中だった。ふたりとも餓すしに捨てられて、箱根峠で苦しんでいるのを、わしが助けて山を下りて、あの晩貴公の世話で脇本陣へ泊めてもらった。どうもありがとう、たしかその礼を忘れていた」

関平は正直に頭をさげる半分は自分のたのみをぜひ聞いて貰いたい下心からだ。

「いや、こっちはあの晩宿を切らずにすんだのだから、おつりの方が余計すぎているくらいだ」

「そんなことはない。貴君の藥料はちゃんと五十両もらっている。その五十両がまた役にたったんだ」

「というと——？」

「これに、四十両、身の代金で、十両は女げんが手数料にとっていたから、正味は三十両だ。たった三十両であんな心のやさしい娘を苦界でこれから何年も苦しませるのは可哀そうだ。八兵衛に談判すると、五十両ならゆずるという、よしゆずれといって、藥料の五十両でお光をわしが買い戻した」

「しょうがないなあ。なんだってあんな八兵衛のやつから、みすみすいい値なんかで買うんでしょう。二十両ももうけられちゃっているじゃありませんか。馬鹿々々しい」

お万は口惜しそうに、うしろから関平の背中をこずく。

「いや、そのかわり八兵衛の藥種を十両取ってやったから、正味は四十両だ。その十両をお光にやって、三島へ帰るかというと、どこかで働きたいという。脇本陣の亭主にたのむと、そんなわけなら家で引きうけよう。十両は年季の金もなにがしかそえて、三島の親元へ必ずとどけますと、いわゆる孝行の娘というやつだね。今朝別れて来る時、お光坊も泣いて喜んでいた」

「ふうむ」

三輪はあきれたように関平の顔を眺めている。

「畜生、八兵衛のやつ、[illegible]しに承知できない」

お万はまだ十両儲けられているのが、しゃくにさわってたまらないらしい。

「まあ、そう怒るな。その八兵衛が教えてくれたから姐御がここへ泊まったことがわかって、姐御も大げさにいわば命拾いをしたことになるんだからな」

「関平うじ、すると貴公はまた文無しの旅か」

三輪が笑いながら聞く。

「いや、ここの旅籠賃三百ぐらいはある」

「貴公は金づかいが荒くていかん。まし、その三百文は江戸へ入る小遣に大事にとっておきたまえ。今夜の身柄はわしが引き取ってやろう」

「そうか。どうもありがとう」

関平はいそいで、こんどこそ大きなおじぎをしてしまうことを忘れなかった。

故 妻 はな 儀（九十六歳）九月十一日発病スローカン病院へ入院せしも心臓マヒのため同午前九時永眠しました事を辱知諸氏へ謹告致します。同十四日午後八時より自宅に於て御通夜を営み翌十五日午後七時より生田開教使司式の下に日本人ホールに於て葬儀致しました際は御多忙中にも拘らず多数御会葬くだされ尚且御供花御香典弔辞弔電等賜はり有難く感謝致します。實は一々拝趨の上御禮申し上ぐべき筈なれど多忙に紛れ不敢取紙上を以て厚く御禮申し上げます。

喪主 井上 重隆
女婿 田邊 清
長女 妻 幸子
孫 隆幸
次女 桂子
兄 井上 義信
妻 輝
弟 井上 一雄
妻 千代
在日本兄 石井 正平
家族一同
在日本弟 井上 恒五郎
家族一同
親類 星野 久子
同 柴田 長松
同妻 同 トメ
友人代表 赤坂 隆雄
同 小坂 ひさ
県人代表 小林 順
ニューデンバー協和會
同 佛教會

故 荊妻 アキ 儀死亡、葬送に際しては皆々様より身にあまる御厚情に與り衷心より感謝致しております。一々御拝眉の上御禮申上げ度存じますが其の意を得ませんので甚だ略儀ですが紙上を通して厚く御禮申し上げます。

喪主 久芳 粂槌
24 Suffolk Street Toronto 5, Ont.

弐男 久芳 光進
同 梅子
長女 西畑 二郎
同 初枝
孫 一 同
在日 姪 久芳よし子
同 鈴木 こと
親戚代表 玉置 英雄
友人代表 古川 忠三

故 母 キクエ（六十八歳）儀 風邪にて加療中の處突然心臓マヒを併發し九日午前一時プリンス・ルパート病院に於て死去致しました事を生前辱知諸彦に謹告致します。追而十二日ポートエドワードに於ての告別式十六日晩香坡佛教會にて葬儀執行の節は御多忙中態々御會葬下され且つ又過分の香典供花弔辭弔電を賜り御懇情誠に有難く存じます。一々參上御挨拶申上ぐべき筈の處略儀ながら紙上を借りて厚く御禮申上ます。

九月十八日
Ucluelet, B.C.

喪主 長男 濱西 数雄
妻 雪野
孫 道夫
妻 菊代
次男 尾浦 龍生
妻 静枝
孫 彰夫 マスミ 久雄
三男 濱西 元治
妻 晴子
孫 鈴代 守 求
親戚一同

トランスファー

△移轉又は重い品物の運搬など一切のトランスファー業務に應じます。

バークレー・ベター・ムービング・サービス
70 Lippincott St., Toronto.
Phone EM. 6-6667

家屋賣買業

ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます

晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani, 630 Burrard St., H. A. Roberts Ltd.

開業披露 是非御來樓下さい

△日系人の各種パーテー、結婚祝宴、婚約披露その他一切の會食に特別サービス致します。△毎日正午から三時までシューマイ、ハーガーを用意しています。電話注文に應じて配達いたします。一度御試食下さい。

西湖茶樓（サイ ウー チー ハウス）
123A DUNDAS ST. W. TORONTO
PHONE EM. 3-7646

パーテーにはぜひ

内部のきれいな當酒家へ

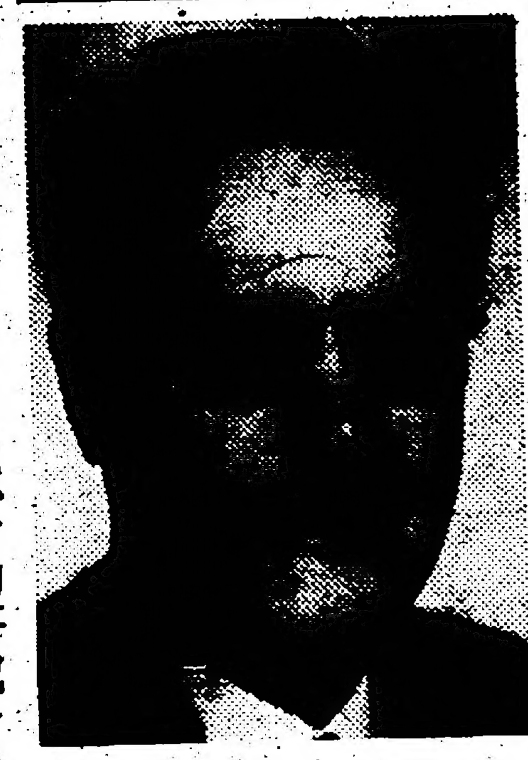
◇結婚祝宴に、家族パーテーに。席席二百四十
◇百人以下のパーテーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで

永らく重慶樓で顔馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。

金龍酒家（ゴールデン・ドラゴン）
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto.
PHONE EM. 8-2475 & UN. 1-0320

ERIC W. SJOMAN

Doctor of Chiropractic and Naturopathy
620 Spadina Ave., Toronto
Phone WA. 1-6766



シオマン博士

自然治療法について献身的研究をつづけているシオマン博士に、身体の故障がありますれば直ちに診察をうけることをおすすめいたします。

カイロプラクター
エリツク・シオマン
トロント市スパダイナ街六二〇

日本行及び二世呼寄せ

詳細は弊館旅行相談部へ御照會下さい。其の他移民税關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乗船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に届けて手續き致します。御用命下さる様願います。

日本行專門 安藝ホテル
AKI HOTEL
1651 Post St., San Francisco, Calif.
Phone JOrdan 7-1114

日系客を大歡迎!!

△會食△結婚祝宴△婚約披露宴△シャワー△その他のパーテーの御用に應じます。

香港で修錬してきた腕利きの廣東料理人が日系人の嗜好に合うよう調味します。ぜひ御來園下さい。

チャイナ・ガーデン
126 Elizabeth St., (at Dundas) Toronto.
Phone EM. 4-5985

日本食料品一切

トロント市チエスナツフ街八五
イーオン・トレーデイング
YEE ON TRADING CO. — Phone EM. 4-3872
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

IMPERIAL BANK OF CANADA

ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金は自由

◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替(ドラフト)をくみます
◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい

インピリア銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ゼー・ワーカー

全加市協の幹部
井手エドワード氏を會長に

【トロント發】ウイニペッグからトロントに移された全加日系市民協會本部は、九月二十二日午後開催の執行委員付において、先づ幹部互選を行い、次の通り陣容を決定した。

△會長 井手エドワード △第一副會長 茅野フレッド △第二副會長井上律子 △會計瀧島バリー（幹事は後で任命する事になつて居り、引田ヨシオ氏が名指されている）

會議は森レイジ氏が司會、井上律子氏から前會議の議事朗讀や通信の報告があつたが、ウイニペッグの前本部から發送されてきた會計報告は次の通り。

△經常費のバランス一一〇一二弗七二仙（同額のチエッキ添付、會後始末の費用として六一弗二四はウイニペッグに保留）

△臨時費のバランスが一三三七弗九二仙

△トラスト・ファンド（基本金）五、六四二弗二七仙

（臨時費と基本金はセーヴイング・アカウントになつていて銀行預金の利子計算上、十月末日まで今のままにしておく方がよいとの銀行側の勧告に基き、トロントに移すのは十一月になつている）

出席者は井手エドワード 田中タヨーリ 茅原フレッド 平城スタン 砂原フレッド 住矢ミッツ 森レイジ 井上律子 角口泰治 鑑岡徳衛 梅月高市の諸氏で、全加市協と各州支部および地方支部との連絡方法その他につき協議したが、次の執行委員會は十月十六日（水）夜開催して移民問題、日系カナダ人の歴史編纂等の問題を協議する筈である。

八ヵ月間の移民廿二万五千

【オタワ發】一九五七年一月から八月末までの八ヵ月間にカナダに移住した移民數はざつとエドモントン市人口に相當する二十二万五千人と先週發表された。この調子だと年末までには二十七万五千人以上、ウイニペッグ市の人口だけ入國することになろうとみられているが移民の大部分は英國系人である。

ブドウ祭り

【セント・キャサリン發】ナイアガラ半島の恒例ブドウ祭は來る二十八日行われるが、全長二マイルの山車、樂隊、古自動車の大行列が午後二時から開始される。

東洋フルーと認らる
ベッドで休養する事

△オタワ保健省のモンテース大臣は先週末、ピーシー州、アルバータ州、オンタリオ州およびクベック州内に東洋フルー患者が認められていると、はじめて目下各地で流行中のフルー患者の中に東洋フルーがふくまれていることを明らかにした。

△このフルーがもとで急性肺炎をおこし、死亡した者三名と發表されているが、フルー流行は十月半ばごろとみていた當局では、フルー豫防注射液を一般市民に與えるには不足しており、まず兵隊に優先注射を行つている。

△フルーにかかればベッドに入つて休養をとり、體温百度以上になればアスピリンなどカゼ藥を服用、フルーツ・ジュースを十分にのんで、とにかく熱を體外に出すようにすれば、四、五日のうちに治るもので、病狀のひどい者はドクターにかかることをすすめている。

大霜で野菜打撃
テーバー便り

【テーバー發】秋の收穫時の天候はまず順調だつたところ、先週になつて一轉急降下し、氣温は零下二十一度となり降雪と大霜でキューリやトマトは一度に終りを告げた。今年の早生イモは豫想外によい値で買手が殺到、農者はほくほくというところ。なおビーツ收穫は二十六日より開始と會社側で發表した。（ケー生）

松茸だより

△スローカン方面では八月中の降雨量多く、この調子ではと喜んだのも束の間、九月に入つて旱天續き、少し出た松茸も虫だらけ。贈物にもならず空をみつめて青息吐息、雨がなければ本シーズンは見込みなし（エム生）

△オ州ジラルドトン方面からとれた松茸一箱が一愛讀者から本社にとどけられたところをみると、今シーズンもまず順調といえよう。毎年のことながら編集部一同はその心根に感謝している。

大陸家庭消費組合定期總會

トロントの大陸家庭消費組合では十月七日（月）午後八時から壽會社交室において定期總會を開き、諸報告、協議と理事選擧を行う。

如月ダンス會

如月クラブでは來る二十八日（土）夜八時から松尾スタジオでレーズン始めのダンス會をかねてサロー夫妻の送別會を催す。會費一弗。

一二三〇弗
日本水害見舞ダンス會收益

トロント市協、レクソクラチック、エルチヨクロ、フエニックス、如月各クラブ共同主催で去る土曜日夜開かれた日本水害罹災者救濟資金募集のダンス會には、人々のよき協力が示されて純益二三〇弗四五仙（ミュージック施設は二階堂貞夫氏、チケットはニューカナデアンが寄附、大陸時報は廣告料の一部を寄附）を擧げることが出來た。尚その後次の見舞金が屆いて合計百六弗五十仙となつた。

△トロントのクラブ・アミ 二十弗
△河野章純氏 十弗
△松井虎五郎氏 五弗
△磯島勇次郎氏 五弗
（以上ニューカナデアン扱い）
△麻生貞記氏 十弗
△土井盛吉氏 五弗
△谷石權四郎氏 五弗
△西本喜作氏 十弗
（以上大陸時報扱い）

野々村師巡教

カナダ佛教團で招聘した北米佛敎々團の野々村揚劍師の各地巡講日程は次の通りきまつた。

△十月十四日から十九日までトロント敎區△二十日、二十一日ウイニペッグ敎區△二十二日から二十八日までアルバータ敎區△二十九日から十一月五日までビーシ敎區

婦人傳道會例會

合同敎會婦人傳導會では來る二十七日（金）夜八時より敎會で例會開催、ト大學で社會事業專攻中の若林曉子嬢を招き、日本の兒童福祉について話を聞く。會員會友の參加を希望。

物理化學博士號
ウ市の山崎氏長男に

【ウイニペッグ發】當市の山崎惣太郎氏夫妻長男ローイ氏は米國ウイスコンシン大學で物理化學を勉強中であつたが今回ピー・エッチ・デー（博士號）を授けられてクエベック州アーヴイダのカナダ・アルミニユーム會社に働くことになつている。尚山崎氏夫妻の次男ドナルド氏はマニトバ大學卒業後クエベック州マクマスターヴイルのシーアイエル會社に、三男晃氏もマニトバ大學卒業後、やはりクエベック州ブラウンスバーグのシーアイエル會社に働いている。

定期總會通知

本組合定期總會を來る十月七日（月）午後八時より壽會社交室に於て開催、組合員各位の多數御出席をお願い致します。

△會務
△營業報告
△提出議案協議
△理事選擧其他

右御通知申上げます。

九月二十一日
大陸家庭消費組合

求 ガーデナー數名。電話イーエル五一四八七七（木下）

求 ガーデナー數名。委細は電話アールオー九五五六五（谷田部）

求 プレッサー一名。經驗の有無を問わず。電話アールオー六一一〇〇七（トロント）

美しい フローワにするためにフローワ磨機、エッジャー機、仕上機等を貸します。次へ
Canadian Floor Service
661 Gerrard St. E. Toronto
Phone HO. 1-5200

移轉 私共夫妻は、次男滿の新住宅、左記に轉任致しました。
EIJI SASAKI
32 Tafton Crescent
Toronto 16, Ont.
Phone PL. 5-8594
佐々木 英治
同 千代

御案内 直輸入 卸小賣
●フルー豫防にトンプク藥
心臟病神經痛六神丸、實効散、賓母散、中將湯、奇應丸、救命丸
◎日藥賣藥雜貨食料品一切
佛壇佛具揃御注文應じます
◎通信販賣 平澤商會
T. Hirasawa & Son Co.
2407 Dundas St. W., Toronto

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender St.,
VANCOUVER 2, B.C.
▲日本郵船會社
▲アメリカン・プレジデント・ライン
切符販賣代理店
□ひ川丸 橫濱出帆 晩市出帆
八月廿八日 九月十八日
十一月二日 十一月廿三日
十二月廿二日 一月十四日
●お急ぎの方は當地發の旅客機で
●保險（火災、自動車、身上、傷害）
內田商會
內田銀三郎
晩市西ペンダー街六一五
電話 タトロー二七四七

◇初秋スペシャル◇
○高野トーフ 一箱（六個） 二十二仙
○新々漬（小） 一キャン 二十三仙
○五目ずしの素（大） 一キャン 五十仙
進物用品
○淺草のり（丸梅印） 五帖入 四弗九十五仙
○ミックスあられ 一キャン 一弗廿五仙
▲漬物の時季が參りました――◎大根 ○白菜の御注文は早目に當店へ御用命下さい。
ダンダス・ユニオン店
電話 イーエム四－七六九二 イーエム六－三六六三
DUNDAS-UNION STORE, (EM. 4-7692)
173 Dundas Street West, Toronto.

慢性病に良く効く
◎野一色治療器 九十五弗
はるだけで速くよく効く
◎ロイマパン プラスター一包 二十五仙
胃腸に効き、身体がメキメキ丈夫に元氣づく
◎藥用養命酒 二弗四十五仙
――送金は古屋から――
カナダ一手販賣
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

全加市協の仕事

梅月生

移民問題處理

過去二ヵ年間、マニトバ市協が受け持つてきた全加日系市民協會の本部が、ウイニペツグからトロントに移されてきた。筆者の、これまでの努力に感謝し、後者の今後の活動に期待をかけたい。

一九四七年九月に全加日系市民協會が組織されて以來、まさに十年の年月を閲した。この間に、社會情勢と日系カナダ人の狀態には相當の變化が見られ、去る一九五三年のヴアンクーヴアー大會に於て、全加市協の組織變更が行われ、本部持ち廻り制が採用されて以來の数年間において、市協の仕事は可なりの程度にローカライズ(地方化)されてきている傾向にあるとは言わ

全加市協組織の目的たるカナダ全土の日系カナダ人團體の力を統合した協調行動によつて、日系カナダ人の政治的、社會的、經濟的、道德的福祉を增進する

という基本的目標には、何等の變りはない筈である。この目標に添つて、全加市協は差し當つては何を爲すべきであるか、また、どういう仕事を[illegible]出來[illegible]できなく、全加市協が取り一樣なる機關を設けて(トロントに限らず、[illegible]

上げて處理すべきことがらは全國的な問題である。これを處理しつつ、各地方との連繫協力の度を密接にすることが、全加市協の建前でなければならない。

全國的問題のうち、最も緊急なるものは、移民問題一般である。これはおよそ十年來の懸案であり、日系カナダ人の、日本にある家族呼寄せをも含めた日本からカナダへの入國者の問題と、米國への日系人の入國自由の問題――日系カナダ人の平等なる市民權の問題である。

トロント市協では、實際の必要に應じて、移民問題特別委員會を設置し、オタワ政府に對する交渉の糸口をつけ、以前から全加市協が切り開いてきた日本からの家族呼寄せ手續き改善を更に進展させ、全國からの個々人の手續き依頼にも應じてきた。一方、ウイニペツグにあつた全加市協本部でも、或る程度の運動に着手していたと傳えられる。

今回、全加市協本部がトロントに移された結果として、これまでトロント市協の移民問題委員會が取扱つてきた仕事のうち、全國的なものは、これを全加市協の手[illegible]地方支部[illegible]

ント市協および晩香坡市協は既設のものを存續する)地元の人々と直接に連繫を保ちつつ具体的な個々のケースを受付け、全加市協と連絡して、問題の解決を促進させる方法をとるべきであろう。問題の性質と地域の關係によつては、或は個人から直接に全加市協に連絡して來る場合もあるであろうが、それらのことは臨機應變、實情に即して、最善の方法により處理して行けばよいであろう。

日系人の歷史

マニトバ州市協は、全加市協本部をトロントに移すに當つての挨拶の中で(機關紙アウトルックの社說)全加市協の爲すべき仕事の一つに「全加の日系人調査」を擧げている。これも必要なことであり、又これと關連して考えられることは、「日系カナダ人の歷史」編纂の事業である。

日系カナダ人の歷史は、すでに半世紀以上におよんだ日系人のカナダへの移民の歷史でもある。それは日系人が、カナダ國民の一要素をなすにいたつた歷史を記述して「日系カナダ人とは、どういうものであるか」を知り得る資料となるものでありたい。その必要性については、何人もこれを認めるであろうし、カナダ國としても必要とするもので[illegible]あろう。日系カナダ人の歷史編纂[illegible]容易なる仕事で[illegible]際に完全なるものを望むことはできないであろう。だが、日系人の歷史にせよ、日系人調査にしろ、本當は移民問題解決促進の上にも欠くことのできない資料である。

全加市協は、その緊要性を認めて、先ずこれに對するプランを建て、資料集めに早々に着手すべきであろう。等閑に附しておけばおくだけ、貴重な資料は逸散し、生きた資料は年とともに消えて行く性質のものであるからである。

全加市協が爲し得る仕事は、このほかにもいろいろあるであろうが、以上の二つ――移民問題と日系人史編纂は、時を移さずに手をつけなければならぬ緊急事項だと私たちは考える。

人事消息

■出生

▲トロントの杉山ヘンリー醫師夫人は八月三十日ドクターズ病院において女兒を出產、グエンドリン・ジヨウアンと命名した。

■死亡

▲ニューデンヴアーの井上重隆氏夫人はな子氏は九月十一日スローカン病院にて心臟マヒのため死去、葬儀は十五日生田開教使司式で執行された。

▲ユクエレットの濱西數雄氏母堂キクエ氏(六八)は九月九日プリンス・ルパート病院にて死去、十二日ポートエドワードで告別式、十六日晚市佛教會に於て葬儀が執行された。

▲トロントの久芳粂槌氏夫人アキ氏(八〇)は九月十七日死去、葬儀は十九日日系合同教會に於て清水牧師司式の下に執行された。

■往來

▲スローカンの江頭富雄氏は今回トロントへ、また野潮太次郎氏はサモンアーム、鮫島武次氏はバンクーバーへと家族連れで移動した。

●山浦甲氏死亡廣告の喪主が「山根」となつていたのは山浦岩間氏の誤り。

■案內

▲トロントの平澤商會ではフルー豫防藥として「トンプク藥」というものを賣つている。

▲日本酒「富久娘」の罐詰が酒類管理局に入荷、委細は古屋貿易商會に尋ねられたいと。

バザー

九月二十八日(土曜日)午后二時から北ジェームス街二五二のカセードラル教會內ホールに於てバザーを開催

△賣店にては日本人形種々、竹製品、漆器、まんじゆう、おすし其他色々

今年は特にうどんを用意皆樣の御來場をお待ちして居ります。

ハミルトン聖公會
日系人部婦人會

移轉御挨拶

一昨年トロントに赴任以來日加通商に携わつて參りましたがお陰樣にて東部市場の取引も漸次擴張を見ましたので今般十月一日以降晚香坡に事務所を移轉し引續き取引を願う事になりました。就きましては過去に寄せられました皆樣の御厚情を感謝致しますと共に今後とも宜敷くお引立の程略儀ながら紙上を借りて御挨拶旁々お願申上ます。

日綿實業株式會社
トロント駐在員
竹中保

Penmans

WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS

丈夫な
仕用ソツクス

どんなスタイルでも又は重さも好みしだいに手に入ります。ペンマンの仕事用ソツクスを御用命下さい。丈夫で安價な品です。

アンダウエア及びアウタウエア
一八六八年よりの有名品

WS-10-4

本當によい味のお茶を
私は心から樂しみます

サラダのお茶こそ本當によい味を持つております。

○○○○上品にアレンジする○○○○るのが本店の特長○○○○であります。どん○○○○な御用向きの花もじんそく丁寧に取扱います

花

ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺

HYLAND FLOWERS
640 Eglinton Ave. W., Toronto.
Phone HU. 9-4684

PENDER FLORIST
Phone TAtlow 4851
451 Main St., Vancouver, B. C.

花[illegible]

●鉢物其他
日系女子が勤務御便宜を計ります。
ー市内は配達ー
晚市メーン街四五一
電タトロ四八五一

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5035

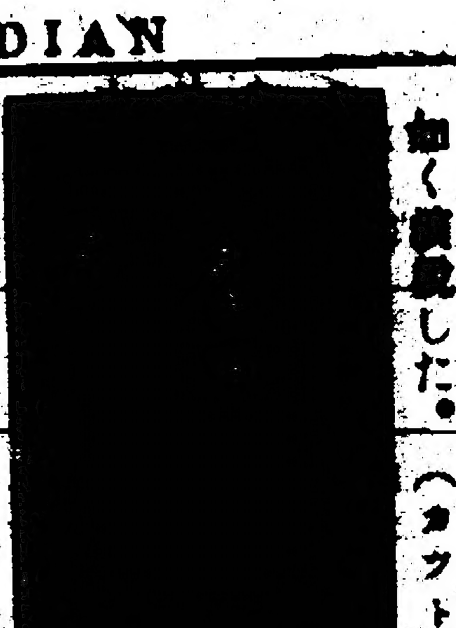
毎週水・土二回發行
購讀料金　半年三弗五十仙　一年六弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

カナダの國連支持變らず

デイフエンベーカー首相が初演說で强調

【國連發】デイフエンベーカー首相は二十三日、國連總會で初演說を行い、六月にカナダの政府は變つたが、國連に對するカナダの方針は不變であると述べ、國際軍縮交渉に當つて小國がより大きい發言を與えてほしいという要求を支持するとなし「五カ國の國連非武裝小委員會メンバーを增加する」ことに賛成で、そうすることによつてこの重大問題は速かなる解決の段階を與えることになろうと次の如く演說した。

（カットはデ首相）



△私が國連總會に出席して一場の演說をすることが、カナダの國連中心主義という基本的外交方針の不變を物語るものであります。カナダ首相と外相が一緒にここに出席することは十二年來はじめてのことであり、國連が誕生されて以來、カナダが國連を支持してきたことに少しの變りもないことの證據であり、現カナダ政府がこれを支持していることであります。

△非武裝小委員會のメンバーを擴大せよとの提言があるが、われわれはそうすることが、この問題の解決をより速かにすることになればメンバーをふやすことに賛成であります。

（このデ首相の演說によつて、新しく國連メンバーとなつた日本なども國連非武裝小委員會國とすることをカナダは歡迎することを意味するものとして注目されている）

宣傳の手 ソ連の軍縮案

核兵器禁止五年間を提唱

【國連發】グロムイコ・ソ連代表は先週の國連總會でダレス米國務長官の演說に對し「米國こそ中東諸國の內政に干渉し、陰謀をくわだてている」と攻撃すると共に「すべての核兵器の使用を五カ年間禁止する」ことを提案、ソ連は率先してこれを禁止するといい、日本、インド、ビルマ、インドネシア、セイロン、ユーゴ、世界平和會議そして英國勞働黨もこれを支持するものだと指摘した。ソ連代表は藤山外相が前日行つた核兵器禁止の演說の後を追つて宣傳効果をネラつた「核兵器使用中止の提案」を行つたものである。日本政府では「ソ連案について愼重に檢討中」として直ちに態度を明らかにすることを控えている。

【ニューヨーク時事通信】藤山外相は國連總會に於て先週「國連協力は日本外交の基本方針であり、國連のあらゆる機關で積極的に協力したい」と前置きし『日本國民および政府は人道的見地から核爆發の實驗停止の實施を最も重視し、本問題に關し今次總會がなんらかの解決策に到達しうるようあらゆる努力をしたい』と語つた。

國連公使を任命

【東京時事通信】日本政府は國連外交陣を强化するため新たに國連代表部に公使を置く方針をきめ、先週末外務省審議官柿坪正義氏を國連公使に任命した。同氏は參事官として赴任するが、國連日本政府代表部長（松平大使）を補佐し、各國代表と接觸を行う間、公使の名稱を與えることになつている。

國防省節約

【オタワ發】パークス國防大臣は國防省內の機構を改正し冗費をはぶく手始めに、省內にある時事局廢止を考慮中で、それにより豫算二十万弗を節約するつもりであることが今週明らかにされた。パークス國防相は更にカナダ空軍ジェット機シエフ〇〇號の製作中止も考慮中であることをもらしている。

ドイツ練習船員

八八名行方不明

【ロンドン發】アルゼンチンのブエノス・アイレスからハンブルグに向け航行中だつたドイツの帆前練習船「パミア號」は二十二日大西洋のアゾール西方六百哩の海上で暴風に遭遇、全員八十八名が行方不明となつた。演習中のカナダ軍艦も救助信號をキャッチ、現場に達したが、帆前船は沈沒したあとであつた。

米軍大津地區司令部を廢止

【東京時事通信】在日米陸軍司令官パーマー中將は先週末、大津地區司令部を廢止し、本州南部および九州の米軍管理を横濱地區司令部に統合すると發表した。

立川基地で騷動

【東京發】立川米空軍基地擴張に反對の勞働組合員および學生團は三百名の警官隊と二十二日もみ合つてイシの。

聯邦軍隊出動か

【ロード・アイランド州ニューポート發】アーカンソー州リツトルロックのハイスクールから州兵が撤退したので、八名の黑人學生が月曜登校したため、二百餘名の白人群衆が學校前で黑人や黑人記者らを蹴る、なぐるという騷ぎとなり、黑人學生らも學校から歸えされる事になつたのに對し、アイゼンハワー大統領は「誠に不祥事だ」と米連邦軍隊出動命令に署名し、共學を妨害する者を處置することになつたが、軍隊出動まで事件は發展しないものと豫想されている。

【アーカンソー州リツトルロック發】ファバス州知事は連邦判事の裁定にもとずき、リツトルロックのハイスクールから州兵引揚げを先週指令した。連邦地裁は九名の黑人學生の高校登校は正當となし、これを妨害しているのがファバス州知事のやり方だと認めたのに對し、ファバス知事は「この裁定に從う」となし、州兵撤退を命じると共に、黑人學生の兩親に對し、トラブルが起らないよう、しばらく子供の登校を差し控えて貰いたいと訴えた。黑人學生が登校すれば或は再びトラブルが起るかも知れないが、その責任は負わないと州知事はいつている。

フルー豫防液は

週十二万個の雞卵から造る

東洋フルーの豫防注射液はカナダではモントリオル大學とト市のコノートル研究所の二カ所でつくられているが、豫防液製造になくてならぬものはケイ卵である。

△生みたてのケイ卵を十日間あたためたものにフルーのバイキンを挿入し、更に四十八時間あたためてからタマゴ內の水を抜き、バイキンを殺キンし、淨化するとフルー豫防液ができるというこれらのタマゴはあと十日間もするとヒヨコになるもの。

△前記二カ所では豫防エキ製造に拍車をかけており、一カ所で週に十二万個のタマゴをこのため使つているが、なにしろヒヨコをかえすのと同じ過程で廣い場所がいるわけ。モ大學では最初、週三万個のタマゴから一万本の注射エキをつくることが出來た。

△いまでは熟練してタマゴから約半分のエキをつくることに成功、それと共にすでに十一日間あたためたタマゴを特別カーで持ち込んでくることになつて手間が省けている。いつものことながら、最初、フルー豫防エキができたときは、關係者がまず試驗材となつて一本注射をうけている。

はなし

△チヤザム市[illegible]は、ただできさえゴタゴタの多い世の中のこと、せめてチヤザム[illegible]けでもお互いに笑顔で暮らそうじゃないか、ということになり、この程チヤザム市は「アー・ユー・ヘピー!」運動を開始し、チヤザムは「ハピー・タウン」との異名をとろうということになった。

△デトロイトで行われた國際アマチュア野球大會の[illegible]カナダ對日本戰には[illegible]の日系人が多く觀戰、[illegible]を盛んに聲援したとのことである。日本軍にも勝たしたいが、カナダ軍も負けてほしくないと苦しいところだつたが、日本軍の勝利で「はるばるの遠征だから」と一同朗らかに語つた。

抗議船派遣か

【高知時事通信】[illegible]水爆協は本國が「[illegible]太平洋エニウエトク環礁で核實驗を行う」と聲明したことについて、今度こそは國際抗議船團を派遣して實驗を阻止しようとその計畫をたてている。

カナダ威張れぬ

米國の人種差別を笑うな

ト市ユニタリアン教會のウイリアム・ピー・ゼンキンズ牧師は『米南部州における黑人差別待遇を他山の石とすべきである』とカナダ人の反省を促し次のように先週語つた。

△米國における人種問題はカナダの問題でもある。世界は一つであり、それをわけることは出來ない。虐待されている人々は人間であり、人間が虐待されることに我々は何事かいうべき責任がある。

△米大統領がこの問題について煮え切らない態度を示していることは遺憾であり責任回避である。アーカンソー州リツトルロックでの出來事はアフリカやアジアに反響を與え、ソ連がいう同胞はやはり正しいのかと思わさせることであろう。

△ビーシー州の奥地には、バーブト・ワイヤのなかにブガボーの子供達が、するでコンセントレーション・キャンプのような取扱いをうけている。州民と[illegible]がかかる屈辱さを許しているのだが、オンタリオ州民はビーシー州民より[illegible]と鼻を高くしてはならない。我々も同じようなことをするかも知れないからで[illegible]

SPORTS

Nisei Open Still Going

In between the raindrops, Chic Yanagizawa and Mary Ebata defeated Mich Isozaki and Sue Iwasaki 6-4, 6-2 to advance into the ladies' doubles finals of the Nisei Open with Ets Fujiwara and Aggie Tsujimoto.

In the semifinals of the ladies' singles, Sue Iwasaki was leading Chic Yanagizawa 6-3, 3-2 in the second set, when the rains came down. Mixed doubles had also just barely started when the rains came.

So, providing the weather is good, all matches remaining, including the Bs, will be concluded this Sunday morning at Earlscourt. We hope.

To Present Trophies At Wiener Roast

The Toronto Interchurch Tennis League will hold a Wiener Roast and Presentation of Trophies on Friday, Sept. 27, 8:30 p.m. All persons wishing to attend are asked to contact Matt Matsui (WA. 3-9633) immediately as notification of the definite number going must be made.

KEG NEWS ACROSS CANADA

FRIDAY 10-PIN (Sept. 20): Roy Nagamatsu 564 (202), Kei Tanaka 559 (212), Joe Ito 553 (201), Bob Seki 541, Jack Watanabe 539 (203), Porky Ito 535, Roy Kobayashi 532, Ken Iwai 525, Wally Iwamoto 522, Joe Tsujimoto 518, Jim Burns 515, Sam Hayashi 514, Jim Kitamura 513 (211), Bob Adachi 511, Kade Shimizu 507 (200), Joe Yamada 503, Tom Takemura 503, Ken Edamura 208. Ladies: Eri Tanaka 466, Mary Ebata 463, Joyce Bando 452, Kay Iwamoto 425, Mario Kobayashi 417, Joyce Nakamitsu 40[illegible], Nancy Mori 401.

* * *

SUNDAY 10-PIN (Sept. 22): The Sunday Mixed 10-pin League composed of eight teams of six players (four men, two ladies) opened its 1957-58 schedule. Due to the large number of new players, we have decided to adopt an individual handicap system enabling new players to gain high league standing as all game results will be figured on basis of flat game scores plus their individual handicap.

Throughout the season, all game results furnished by this league will therefore be "with handicap" results. Results of Sept. 22:

Ken Yamada 624 (221), Hideyo Uyeno 617 (233), Mike Doi 612 (23[illegible]), Akira Matsumoto 604 (214), Nick Nor[illegible] 24[illegible], Ed Ebisuzaki 205. Ladies: Joan Nishimura 588 (215), Yoko Noda 551, [illegible] Nobby Fujimoto 547 (200), Kim Baba [illegible].

Teams: Mike, Ken, Barney 4[illegible] over Kay, Mas, May, George 3-1 over [illegible]

MIXED MAJORS (Sept. 22): Maize Nishimura 792 (319), Harry Inouye 784 (302), Tuck Kataoka 782, Tim Nagasaye 722, Sanzo Sasaki 30[illegible]. Ladies: Gloria Shinya 61[illegible], Ruth Nasu 601.

Nisei bowling leagues across Canada are invited to send in their reports for the KEG NEWS column. Reports should be written briefly, including name and playing date.

Frank Moritsugu To Re-Appear on TV

Frank Moritsugu, managing editor of Canadian Homes and Gardens will again appear on CBC-TV's Open House. Starting on Oct. 17, Frank will be doing a weekly series every Thursday on the field of home decoration, including room arrangement, styles of furniture, wallpapers, etc.

The series will be similar to the program which Frank presented last year in 30 shows. This time he plans to follow a house through from the front door to the back in his weekly ten-minute appearances. Open House comes on from 4-4:30 p.m.

dates and doings

Continental Co-op

The Continental Family Co-operative will hold its general meeting on Monday, Oct. 7, 8 p.m., at Kotobukikai Hall, 415 Spadina Ave. Business reports and election of officers are on the agenda.

* * *

Canadian Week

The International Institute of Metropolitan Toronto, which presented a series of ethnic weeks earlier this year, including a Japan Week, will start its fall program with a Canadian Week from Sept. 29 to Oct. 5.

An Open House Tea will be held from 3 p.m. on Sept. 29, featuring a piano recital by a gifted new Canadian, Horst Minkofski-Garrigues. Movies on different provinces; handicrafts of Canada, Canadian foods and Canadian paintings are also on the program.

The purpose of the International Institute is to assist the immigrant in his adjustment problems and to work in the field of integration of the new Canadian with the community, through educational, recreational, social and cultural activities.

El Choclo

A reminder that the opening session for the 1957-58 season of Club El Choclo is slated for this coming Sunday, Sept. 29 at Armadale Hall, 1331A Dundas St. West, Toronto, commencing from 8 p.m. Instructor Eddie Hashimoto will once again be on hand for progressive guidance in modern dancing. We'd like to see all past members back again, and anyone interested in joining a dance club for plenty of social fun is most cordially welcome.

—R. N.

CHURCH NOTES

Buddhist Lecturer

Rev. Yoken Nonomura of the North American Buddhist Federation, who has been invited by the Buddhist Churches of Canada to give a lecture tour in various JC communities in Canada, will speak at the following places:

Oct. 14-19—Toronto district; 20-21, Winnipeg; 22-28 Alberta; 29-Nov. 5, British Columbia.

SHEPER, NAKASHIMA & CO.
CHARTERED ACCOUNTANTS
WALTER I. SHEPER, C.A.
WALTER FISCHER, C.A.
KIMIAKI NAKASHIMA, C.A.
J. DOUGLAS LEHBERG, C.A.
5590 VICTORIA AVE., MONTREAL 26, QUE. RE. 1-1186

CALENDAR

SEPTEMBER

27—**Toronto.** Interchurch Tennis League Wiener Roast and Presentation of Trophies. Contact Matt Matsui WA. 3-9633.

28—**Toronto.** Young Adult Fellowship's Buffet Ball, 7:30 p.m. at Queen Street United Church.

28—**Montreal.** Reception for Japanese Consul to Toronto, Matao Endo 5:30 p.m., Rice Bowl Cafe.

29—**Toronto.** El Choclo Dance Club opening date.

OCTOBER

4—**Toronto.** Nisei Students Club Frosh Nite at Women's Union, 83 St. George St., 8-12.

5—**Toronto.** TYBS 12th Anniversary Dance, 8:30 p.m. at Toronto Buddhist Church. Admission 50 cents.

5—**Vancouver.** Nisei Frosh Dance; 9-12; Brock Hall, East Mall, UBC.

11—**Hamilton.** JC General Meeting 8 p.m. at All People's United Church.

12-13—**Kelowna, B.C.** B.C. Nisei Keg Tourney at Kelowna Bowladrome. Wind-up Dance and Banquet on Sunday night.

13—**Winnipeg.** Buddhist WA Bazaar, 12-5 p.m. at Buddhist Hall.

19—**Montreal.** United Church WA Bazaar.

NOVEMBER

9-11—**Kamloops, B.C.** Third annual B.C. YBL Convention; Convention Ball featuring Miss Bussei contest; Bowling tourney.

30—**Toronto.** TYBS annual Talent Revue at Ukrainian Hall.

DECEMBER

21—**Winnipeg.** Manitoba JCCA Xmas Ball at Curtis Hotel, East Kildonan.

CLASSIFIED

Male Help Wanted

GARDENER'S help wanted. Phone Mr. Yatabe, RO. 9-5565 (Toronto).

GARDENERS wanted. Phone Mr. Kinoshita, LE. 5-4377 (Toronto).

Female Help Wanted

ALTERATIONIST for dress shop, experience not necessary. Apply Vera Worth 950 Eglinton Ave. West, Toronto.

COUNTER girl for dry cleaners. Apply 1359 Queen St. West, Toronto. Phone LE. 5-[illegible]141.

GIRL clerk for fruit store, Saturdays only. Apply Service Fruit Market, [illegible] Bloor St. West, Toronto. Phone LE. 5-7733.

POWER sewing machine operators, union shop, steady employment. Apply Manitoba Pant & Sportswear Mfg. Ltd., 290 McDermot Ave., WINNIPEG, Man.

Rooms to Let

FLAT for rent: two large rooms with large kitchen; Jane-Bloor vicinity. Garage available. Phone RO. 2-6223 after 6:30 p.m. (Toronto).

Welcome Party for Miss Ida Withers
A luncheon party honoring Miss Ida Withers of Vancouver will be held on Sunday, Sept. 29 at St. Andrew's Church, Dundas at Dufferin, immediately after the morning service. Everyone is welcome. Please bring your family and friends.
OLDER NISEI GROUP
St. Andrew's Anglican Church, Toronto

Buy Your House Through
The Most Successful Realtor in Toronto
A Big Majority of Japanese Canadian Customers Purchase Their Homes Through
M. YANAGISAWA
representing
KEN WILES LIMITED REAL ESTATE
153 St. Clair Ave. W.
TORONTO, Ont.
WA. 1-1191
or LE. 4-1427 (Res.)

Retirement Savings Plan
The Income Tax Act (Canada) was recently amended to permit individual taxpayers to deduct from their income, within certain limits, premiums paid for retirement savings plans in 1957 and later years.
The Sun Life Assurance Company of Canada has a plan designed to reduce your present income tax, and increase your retirement income.
KIYO TAMURA
29 Kippendavie Ave. Toronto, Ont. OX. 9-0303
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

SPECIALIZING IN CHINESE FOOD
We cater to wedding parties, private dinners and banquets. Also take-out service.
SAI WOO TEAHOUSE
EM. 3-7646 123A Dundas St. West Toronto

ACCURATE ROOFING CO. LTD.
Flat Roofing ● Shingling ● Eavestroughs ● Sheet Metal Work
BONDED ROOFER
Phone RO. 2-4911 — TORONTO T. Nishijima

Bill Takeda
General Insurance
1620 BANK OF NOVA SCOTIA BLDG.,
TORONTO, ONTARIO
Telephone: Office EM. 3-1349 — Res. AM. 1-2746

HANDY TYPEWRITER
Olivetti Lettera 22
● Only 8½ pounds with handy carrying case ● Price $84.50 ● Now available at
KAMEOKA BOOKS
113 McCaul St., Toronto
EM. 8-9934

Increase Your Income
LEARN CHICK SEXING
• REAL SHORTAGE OF EXPERT SEXORS
• EARN UP TO $800 A WEEK
• SERVING HATCHERIES IN 42 STATES
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
HOME OFFICE: 214 Prospect Ave. LANSDALE, PENNA.
American
CHICK SEXING SCHOOL

THE NEW CANADIAN
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO 2-B, ONTARIO

Please find enclosed $ __________ for which
☐ Renew my subscription
☐ Enter my new subscription for ______ year/months
$4.00 per year; $3.50 for six months

NAME ________________

ADDRESS ________________

CITY ________ ZONE ____ PROV. ____

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

T. UMEZUKI, Publisher; MARJORIE UMEZUKI, English Section Editor; KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising Manager.

Subscription Rates: $3.50 for 6 months, $6 per year (Ad rates on request). Office Hours: 8:30-5:30 Monday-Friday, 9-1 p.m. Saturday.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

Collective Action

"This national organization is formed with the primary aim to enable Japanese Canadian organizations throughout Canada to work together as a unified whole and undertake collective action for the betterment of the political, social, moral and economic welfare of Canadians of Japanese ancestry. . ."

So states the preamble of the constitution of the National Japanese Canadian Citizens Association.

This primary aim has not changed since the National JCCA was organized in Toronto ten years ago in September, 1947, even though vast changes have been seen in the social status of the Japanese Canadians; even though a change in the structure of the National JCCA was effected at the National conference in 1953 at Vancouver when the rotation system of headquarters was adopted; and even though activity in the JCCA has become considerably localized.

Needless to say, the work of the National JCCA should deal with national problems. But in dealing with these matters, the National Committee must keep close contact with the local chapters in order to receive their support. The newly formed Executive Committee has already seen to this need by suggesting that a public relations subcommittee be formed.

The most urgent national JC problem remains Immigration. Although the Toronto-Ontario JCCA Immigration Committee, formed in 1955, has succeeded in gaining the admission of a few relatives and fiancees of Japanese Canadian citizens, it cannot be said that anything has been done too extensively on immigration.

There is still difficulty in re-uniting JC families; there is still no quota for Japanese immigration to Canada; and—of immediate concern to Japanese Canadian citizens—**we are still classed as Japanese nationals when trying to enter the United States.**

We think that the National JCCA should spearhead the immigration movement, effecting changes in the immigration regulations, while all the local chapters set up the same type of machinery to deal with individual cases in their respective areas. With this set-up, National could relay all pertinent information to the locals and difficult questions could be directed to the headquarters without the unnecessary delay of individual research.

A strong national body representing collective action is essential to efficiently attain quick realization of the immigration program, and support of the Japanese Canadian organizations throughout Canada is essential to a strong national body.

With close contact established by a public relations subcommittee, we are sure that the National headquarters can reach the majority of the Japanese Canadian public. Morale boosting works both ways, and works wonders.

GUEST EDITORIAL from the MJCCA Outlook:

We've Taken a Free Ride

After a sad adieu to carefree summer, Niseidom all across Canada will once again be astir with plans for various activities for the coming season.

The group taking on the most responsible job as far as the JCs are concerned is the Ontario Chapter of the JCCA, who will undertake to run the National office of the organization for the next two years.

Theirs will be a difficult and taxing job. They must maintain and strengthen if possible an organization beset with a slackening support and apathy on the part of JCs as a whole.

Manitoba has just completed its two-year stint and its major accomplishment is that it managed to keep the office alive. There is no need to go into the reasons for this as it must be obvious to those who know anything about the JCCA.

The blame for this slow withering of the organization must be laid at the foot of all JCs in Canada. We are more convinced than ever that they feel as a whole that a national body is not too important. Their appraisal of the value of organizational activity seems to be that it is more important at the local level, not even at the provincial level but by cities and towns. This seems to be borne out by the fairly active groups all across Canada which are centred in JC concentration areas.

We do not underestimate by any means the value of work being done by these groups, but we cannot see them not being behind a national body to speak for them as a united segment of the population.

Are we all so conceited as to think that we are totally accepted and integrated because we are such jolly good fellows and good citizens?

We agree that most of us are doing fairly well in getting along with the rest of the population, but we cannot help but realize that it is being accomplished to a great extent by taking a free ride on the strong arm of the present booming economy. Things could be a lot different.

We don't even have to wait for things to be different; there is work for a strong national body to do today.

Immigration, National JC survey, coordination and support of national projects with other ethnic groups, checking on federal and provincial legislation, etc. All this takes active support, [illegible] financially, but we think it is worth it.

We hope Ontario will [illegible] effort to maintain a strong national office, and we hope they get the support they deserve.

MINUTES TO PEARL HARBOR. . .

Mistiming of a Peace Message

By BILL HOSOKAWA
In Pacific Citizen, L.A.

DENVER. — Perhaps you've seen it already in the September Reader's Digest. It's Gwen Terasaki's warm, fascinating story, "Bridge to the Sun," about her marriage to Hidenari Terasaki who was a member of the Japanese diplomatic service. Her name was Gwen Harold of Johnson City, Tenn., when she met Terasaki in Washington, and eventually married him.

Even if you've read her story —and you should if you haven't —one part of it needs to be set down here for the records. Her husband, she writes, believed fervently that the moderates of Japan would win out over the military extremists in their internal struggle for dominance. His convictions were well known. Thus it was that Terasaki was sent to Washington in 1941 as first secretary of the embassy to help Ambassador Nomura negotiate a peaceful settlement with America.

But the militarists, who had their representatives in Washington, too, were committed to a collision course. On Oct. 16, 1941, Prince Konoye's cabinet fell and General Tojo took over. Tojo refused to accept Ambassador Nomura's resignation and ordered him to continue peace negotiations and reach some settlement by Nov. 29.

As the deadline approached, with no settlement in sight, the peace faction in the embassy to risk all proposed to go over Tojo's head and ask Roosevelt to cable a peace appeal directly to the Emperor. Terasaki was chosen to approach Dr. E. Stanley Jones, a Methodist leader and friend of Roosevelt, with the proposal. Jones was receptive.

According to Gwen Terasaki's story, Dr. Jones delivered the suggestion personally to Roosevelt on Dec. 3. Roosevelt accepted the suggestion and cabled his message on Dec. 5 to Ambassador Grew in Tokyo for delivery to Hirohito. The message was long. It took time to decode it. It was delivered too late. After the war, when Terasaki was named liaison officer between General MacArthur and Hirohito, he learned what had happened to Roosevelt's message. Mrs. Terasaki writes that the Emperor told her husband that had he received the appeal one day sooner, "he could have and would have stopped the attack on Pearl Harbor."

FOOTNOTE:—Whether Hirohito could have called off the war-lords is a matter of debate. It would seem, from this distance, that Prime Minister Tojo and his crew were desperate enough at the time to take any measures necessary to carry out their mad plan—even to placing their emperor under house arrest and disobeying his wishes.

The point of these paragraphs, however, is to point out that Gwen Terasaki's account of the timing of the peace message is borne out by Ambassador Grew's memoirs. The evening of Dec. 7, 1941, Tokyo Time (Dec. 6 in the U.S.), Grew writes in his book "Turbulent Era," that he received a triple priority message in code from Washington. At 11:50 p.m. Grew met Foreign Minister Togo, gave him a copy of Roosevelt's message and asked to see the emperor personally. Tojo said he would present the request to the throne. Grew writes that he understood Tojo saw Hirohito at 3 a.m. A few hours later, Pearl Harbor was attacked.

Kelowna Kapers

(*Continued from Page One*)

ley will be resigning very shortly from the Kelowna General Hospital. She is Yukie Koga, a 1954 graduate of New Westminster's Royal Columbian Hospital School of Nursing. Upon graduation, Miss Koga was employed in Prince George, B.C., prior to returning to her hometown two years ago. The Rutland beauty plans to work in Vancouver, possibly Grace Hospital, together with her sister, Emiko, who graduated from Kamloops' Royal Inland School of Nursing this year. Our very best wishes to you, Yuki!

BOWLING TOURNAMENT

We have finally received word on the forthcoming **Thanksgiving weekend Nisei Keg Tourney** slated in the Orchard City. Host Kelowna Nisei Bowling League will hold the event at the Kelowna Bowladrome, "home of the high-kegling Koga Bros.," on Oct. 12 and 13. Bowlers are expected to make the invasion from Vancouver, Steveston, Kamloops, and possibly Vernon. Among top-notch coast bowlers will be Sam Sugie and Mammy Yabe.

Only the mixed doubles roll-off will be held on Saturday. On Sunday, starting bright and early in the morning, excitement galore as the keglers will vie for the mixed team and All-star team honors. Wind-up Dance and Banquet will complete the event on Sunday nite. . .

OTHER KEG CHIT-CHAT

James Kitaura has been re-elected president of the Kelowna Mixed Commercial Bowling League for the 1957-58 term at a general meeting held at the Kelowna Bowladrome on Sept. [illegible] Executive will be comprised [illegible] elected vice-president and [illegible]

open the 1957-58 campaign on Oct. 6 at 8 p.m. All interested veteran and novice bowlers are asked to attend, particularly the femmes. . .

MISCELLANEOUS

Having been an Ogopogoite this summer, we made our first attempt at **onion farming** on the weekends. We found it very interesting and likeable, exercising ourselves in the fresh air. Something different from sitting in the office all week. . . . The weather has suddenly cooled off in Kelowna. On the morning of Aug. 19, the temperature dropped to a low 34 degrees. One of our friends stated that she's almost frozen in her office! . . . A reminder to **B.C. Bussei**: Third annual B. C. YBL Convention will be held at Kamloops on Remembrance Day **weekend**. We will leave the details of the conference up to the publicity committee of the B.C. YBL. . .

Note and Comment

Genny Ohashi mentions in his Kelowna Kapers column that an unusual organization is being formed, to be known as the Kelowna Nisei Bachelors' Club, in which every member must automatically give five dollars to a member who gets married. Since members who take the fatal step, and not the confirmed bachelors, get the benefit of membership, it would seem that the name of the club should be the Kelowna Nisei Men's [illegible] Club, or something to that effect.

ALUMINUM STORMS & SCREENS
DIRECT FROM FACTORY
● FULL GUARANTEE
● HIGHEST QUALITY AT LOWEST PRICES
FRED TSUCHIYA
BA. 5-5917
WILLOWDALE, ONTARIO

HAYASHI studio...
CAMERAS • PHOTO SUPPLIES
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive MAyfair 1365
Andrew E. McKague,
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
201 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

Yo... PHOTOGRAPHY
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. [illegible] — Res: RO. 7-3427

SINGER SEWING MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
[illegible] Ave., TORONTO

YONEMITSU
[illegible] Shop
[illegible] LE. 3-7445
[illegible] Ave., Toronto